

marantz®

**Проигрыватель мини дисков
MD-110**

Руководство по эксплуатации



Предисловие

Прочитайте данный раздел перед подключением данного устройства к источнику электропитания.

Предупреждения

Не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.
Никогда не открывайте корпус устройства.
Не заталкивайте никакие предметы внутрь корпуса устройства через вентиляционные отверстия.
Никогда не дотрагивайтесь до кабеля питания влажными руками.

О данном руководстве по эксплуатации

Обращайтесь к рисункам, которые находятся в конце данного руководства. Цифры на диаграммах соответствуют цифрам в тексте. Все ссылки на соединения и элементы управления напечатаны жирным шрифтом прописными буквами также, как они указаны на самом устройстве.

Меры безопасности

При эксплуатации данного устройства соблюдайте нижеследующие меры безопасности.

Общие меры безопасности

При установке устройства следите за тем, чтобы:

- не были закрыты вентиляционные отверстия;
- вокруг устройства мог свободно циркулировать воздух;
- устройство было установлено там, где оно не будет подвергаться вибрации;
- устройство не подвергалось постороннему влиянию (помехам) от внешних источников;
- устройство не подвергалось чрезмерному нагреванию, охлаждению, воздействию влаги или пыли;
- устройство не подвергалось воздействию прямых солнечных лучей;
- устройство не подвергалось электростатическим разрядам.

Никогда не ставьте сверху на устройство тяжелые предметы.

Если внутрь устройство попадут посторонний предмет или вода, обратитесь к ближайшему дилеру или в сервисный центр.

Никогда не вынимайте вилку кабеля питания из электророзетки, вытягивая за сам кабель; всегда держите за вилку.

Рекомендуется во время грозы или когда вы уходите из дома отключать устройство от электророзетки.

Перед эксплуатацией

Выбор места для установки

Для того, чтобы устройство функционировало в течение длительного времени, никогда не устанавливайте его в нижеследующих местах.

- В местах, где на устройство будут попадать прямые солнечные лучи, или около источников тепла, например, нагревательных приборов.
- В местах с плохой вентиляцией или там, где устройство будет подвергаться воздействию влажности или грязи.
- В местах, подверженных вибрации, или в наклонном положении.
- В местах, где на устройство может попасть влага, например, около окна.
- Если устройство устанавливается на другое устройство, выделяющее тепло, например, на усилитель, и используется в течение длительного времени, это тепло может оказать влияние на лазерный диод в звукоснимателе проигрывателя компакт-дисков. Для того, чтобы

предотвратить это, не устанавливайте данное устройство на другое устройство, выделяющее тепло.

- В местах, где очень высокая температура.

Напряжение и частота используемого источника питания

- Напряжение питания должно быть нижеследующим: для «/2A, /2B» 230 В, для «К» 110 В или 220 В переменного тока.
- Устройство может использоваться в тех регионах, где частота источника питания равна 50 Гц.

Предосторожности при подключении

- Для защиты соединяемых компонентов убедитесь, что отключили их от сети перед подключениями.
- Проверьте правильность каждого соединения INPUT, OUTPUT, LEFT, RIGHT.
- Надежно вставляйте штекеры в разъемы, слабый контакт может быть причиной генерации шумов.
- Внимательно соблюдайте рекомендации инструкций к каждому компоненту.

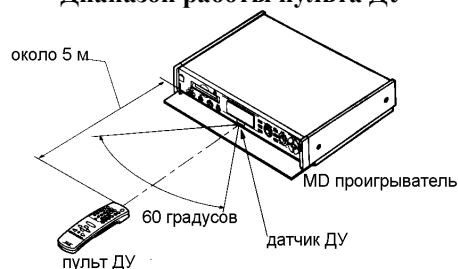
Обслуживание внутренних частей устройства

- Никогда не смазывайте устройство, так как это может привести к сбоям в его работе.
- Проверка и регулировки внутренних частей устройства могут привести к нарушениям его работоспособности или поражению электрическим током. Никогда не пытайтесь дотронуться до внутренних частей устройства.
Также, в случае каких-либо переделок данного устройства, которые приведут к нарушению его работоспособности, вы потеряете право на гарантийное обслуживание.

Диапазон действия пульта ДУ

Расстояние между передатчиком пульта ДУ и ИК датчиком на фронтальной панели MD-проигрывателя не должно превышать 5 метров. Для дистанционного управления пульт ДУ должен быть направлен точно на датчик, и между ними не должно быть никаких препятствий.

Диапазон работы пульта ДУ

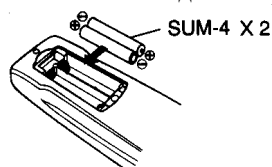


Батареи пульта ДУ

Срок службы батарей, установленных в пульт ДУ, около 1 года в нормальных условиях. Удалите батареи из пульта ДУ, если не планируется использовать его длительное время. Замените батареи сразу же, как только заметите, что батареи разряжены.

Для установки батарей в пульт ДУ

1. Удалите крышку батарейного отсека, нажав в направлении стрелки А и потянув в направлении В.
2. Установите две батареи, соблюдая правильную полярность.

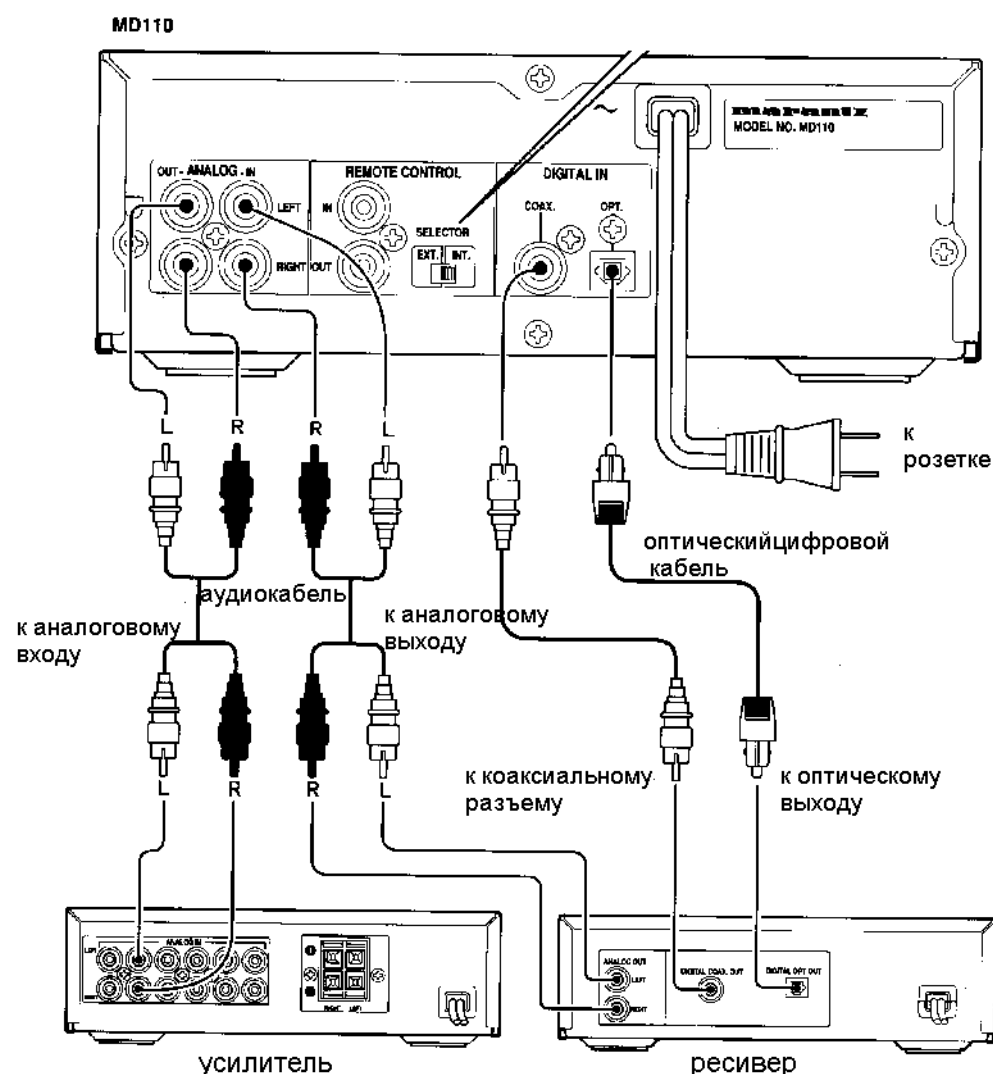


3. Установите крышку батарейного отсека обратно до щелчка.

Соединения

Осторожно:

Для защиты соединяемых устройств перед осуществлением любых кабельных соединений обязательно выключите их питание.



Подключение разъемов аналоговых входа/выхода

- Стандартное подключение: установите переключатель REMOTE на задней панели устройства в положение INTERNAL, и подключите устройство к усилителю, как показано на рисунке 1.
- Соединение с усилителем Marantz, имеющим сенсор дистанционного управления. Установите переключатель REMOTE на задней панели устройства в положение EXTERNAL, и выполните соединения, как показано на рисунке 2. Теперь основные функции MD проигрывателя будут управляться с пульта усилителя.

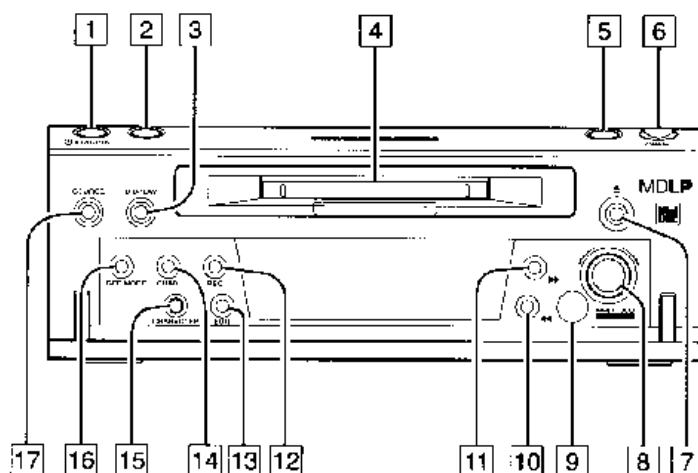
Подключите кабель питания к сети только после завершения всех соединений.

Соединение с компонентом, оборудованным цифровым оптическим входом/выходом

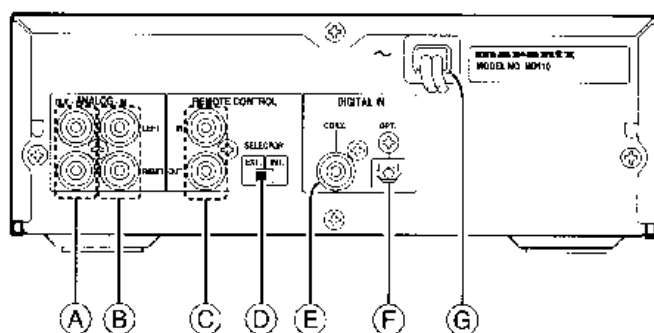
Разъемы оптического входа/выхода могут использоваться одновременно с аналоговыми разъемами.

Названия и функции органов управления

Передняя панель



Задняя панель



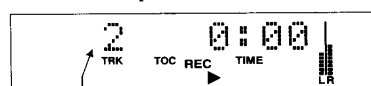
- A. ANALOG LINE IN - Разъем аналогового входа, соедините с выходом TAPE OUT усилителя.
- B. ANALOG LINE OUT – разъем аналогового выхода, соедините с входом TAPE IN или AUX усилителя. Не соединяйте с разъемом PHONO.
- C. REMOTE CONTROL – вход и выход дистанционного управления.
- D. REMOTE – переключатель дистанционного управления, установите в положение INTERNAL для обычного использования и управления с прилагаемого пульта ДУ, установите в положение EXTERNAL при подключении к компоненту MARANTZ с возможностью дистанционного управления через шину D-BUS, установите в положение SYSTEM при использовании в составе системы.
- E. DIGITAL OPTICAL IN – входной разъем для подключения оптического кабеля
- F. DIGITAL OPTICAL OUT – выходной разъем для подключения оптического кабеля
- G. Переключатель RESET – используется в случае неправильного функционирования для сброса установок.
- H. Кабель питания.

Запись на минидиск

Примечания, относящиеся к номерам фрагментов

При записи музыки или голоса на минидиск номера фрагментов присваиваются автоматически. При продолжении записи на минидиск счет номеров фрагментов продолжается последовательно.

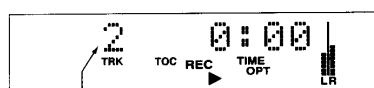
Запись через гнезда входного сигнала ANALOG (LINE)



меняется с 1 на 2
правильно.

Когда входной сигнал становится ниже допустимого уровня, а затем снова увеличивается, автоматически будет добавлен номер фрагмента. В зависимости от оригинала (наличия шумов и т.д.) номера могут проставляться не всегда

Запись через цифровой оптический вход



меняется с 1 на 2

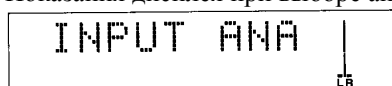
При записи на минидиск через оптический цифровой вход номера фрагментов соответствуют номерам оригинала. Номера фрагментов могут не соответствовать номерам оригинала в следующих случаях:

1. повторная запись одного фрагмента
 2. минидиск был источником для записи менее 4 секунд.
- При записи с цифровых устройств (BS/CS тюнера, DAT рекордера) определяются незаписанные участки между фрагментами и номера проставляются аналогично записи через аналоговый вход.

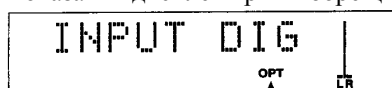
Выбор входа

Когда устройство записи и воспроизведения минидисков находится в режиме остановки или паузы записи, выберите входной сигнал для записи на минидиск, нажимая кнопку INPUT SELECT [19,1] для выбора входа для записи.

Показания дисплея при выборе аналогового входа (LINE)



Показания дисплея при выборе цифрового входа



горит

Входы переключаются при каждом нажатии на кнопку INPUT.

Поддерживаются частоты выборки для оптического входа 32, 44.1, 48 кГц.

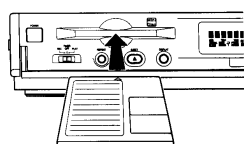
При записи частота автоматически устанавливается на 44.1 кГц.

Для того, чтобы предотвратить случайное стирание записи с минидиска

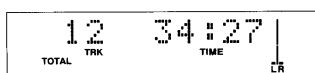
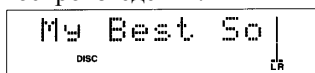
- Для защиты записи на минидиске от случайного стирания передвиньте специальную пластинку на торце картриджа минидиска в направлении стрелки (для того, чтобы открыть отверстие).
- Если вы потом захотите осуществить запись на этот минидиск или отредактировать уже имеющуюся на нем запись, передвиньте пластинку защиты от стирания обратно в исходное положение (для того, чтобы закрыть отверстие).

Процедура записи

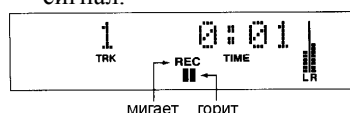
1. Нажмите кнопку POWER (1,18) для включения питания аппарата. Если диск не загружен, появится сообщение «NO DISC».



- Загрузите минидиск в направлении стрелки таким образом, чтобы сторона с этикеткой была вверх.
- На дисплее замигает индикация «LOADING», после чего на дисплее появляется название загруженного минидиска, если на этот диск ранее осуществлялась запись и ему было присвоено название. Если данному минидиску не было присвоено название, на дисплее появится общее количество фрагментов, записанных на диске, и общее время их воспроизведения.



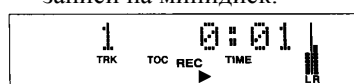
- Если вы загружаете совершенно новый минидиск, на который еще не осуществлялась запись, на дисплее появится сообщение «BLANK DISC» (чистый минидиск).
 - Если на диске уже есть записанный участок, то запись начнется с точки его окончания.
- Нажмите кнопку REC (18) на устройстве или кнопку REC [15] на пульте дистанционного управления для переключения в режим паузы записи.
На гнезда ANALOG OUT и разъем DIGITAL OPTICAL OUT поступает сигнал от входа, выбранного с помощью кнопки INPUT, поэтому вы можете прослушивать записываемый сигнал.



- При записи на минидиск через гнезда ANALOG (LINE) отрегулируйте уровень записи с помощью кольца REC LEVEL [14] таким образом, чтобы указатели уровня находились в районе, обозначенном красной линией. Красные сегменты в верхней части указателей уровня загораться не должны, даже при наивысшем уровне сигнала.
- При записи на минидиск через входной разъем DIGITAL (OPTICAL или COAXIAL), автоматически устанавливается такой же уровень сигнала, что и уровень оригинальной записи. Следовательно, при осуществлении записи с этих источников вам не нужно регулировать уровень записи.

- Включите запись на минидиск.

В режиме паузы записи нажмите кнопку PLAY/PAUSE (▶||) на устройстве или кнопку PLAY [▶] или кнопку PAUSE (||) [9] на пульте дистанционного управления для начала записи на минидиск.

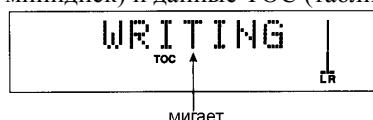


Остановка записи на минидиск

В режиме паузы записи или в режиме записи нажмите кнопку STOP (9) на устройстве или кнопку STOP (■) [12] на пульте дистанционного управления.

На дисплее останется гореть индикация TOC, но записывающее устройство переключится в режим остановки.

Если вы попытаетесь удалить минидиск или выключить питание устройства (переключить в режим готовности STANDBY), на дисплее замигает индикация «WRITING» (запись на минидиск) и данные TOC (таблицы содержания) будут записаны на диск.



- Никогда не отключайте устройство от электросети и не подвергайте его ударам, когда записываются данные таблицы содержания TOC (когда мигает индикация TOC). В противном случае таблица содержания не будет записана на минидиск, и Вы не сможете его правильно воспроизвести.

Пауза записи

Нажмите кнопку PLAY/PAUSE (▶||) на устройстве или кнопку PAUSE (||) [9] на пульте дистанционного управления для включения паузы записи на минидиск. Запись будет приостановлена в точке нажатия кнопки, устройство перейдет в режим паузы записи.



Воспроизведение записи с минидиска

1. Если питание устройства выключено (режим готовности STANDBY), нажмите кнопку POWER (1) на устройстве или кнопку POWER [18] на пульте дистанционного управления для включения питания.
2. Дотроньтесь до кнопки DOOR (21) на устройстве или нажмите кнопку DOOR [2] на пульте дистанционного управления для открывания передней дверцы устройства.
3. Загрузите минидиск в направлении стрелки таким образом, чтобы сторона с этикеткой была вверх.
4. На дисплее замигает индикация «LOADING» (считывание данных с минидиска), затем на дисплее появится название минидиска. Если данный диск не имеет присвоенного названия, на дисплее появится общее количество фрагментов, записанных на минидиске, и общее время их воспроизведения.
5. Нажмите кнопку PLAY/PAUSE (▶||) на устройстве или кнопку PLAY (▶) на пульте дистанционного управления для начала воспроизведения. На дисплее будет показано название текущего воспроизводимого фрагмента. Если данному фрагменту не присвоено название, на дисплее появится индикация «NO NAME» (нет названия).

Для временной остановки воспроизведения

Нажмите кнопку MD PLAY/PAUSE (▶||) на устройстве или кнопку PAUSE (||) на пульте дистанционного управления.

Воспроизведение останавливается в той точке, в которой вы нажали кнопку.

- Для того, чтобы возобновить воспроизведение, нажмите кнопку PLAY/PAUSE (▶||) на устройстве или кнопку PLAY (▶) на пульте дистанционного управления.

Для остановки воспроизведения

Нажмите кнопку STOP (■) на устройстве или кнопку STOP (■) на пульте дистанционного управления.

Для того, чтобы вынуть диск

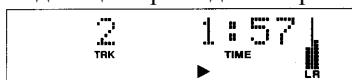
Нажмите кнопку EJECT (5) на устройстве или кнопку EJECT [3] на пульте дистанционного управления для удаления минидиска.

Переключение информации о минидиске на дисплее

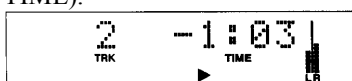
Когда устройство записи и воспроизведения минидисков находится в режиме воспроизведения или паузы

Нажимайте кнопку DISPLAY на устройстве или на пульте дистанционного управления.

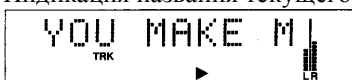
Индикация прошедшего времени воспроизведения текущего фрагмента (TRACK TIME).



Индикация оставшегося времени воспроизведения текущего фрагмента (REMAIN TRACK TIME).



Индикация названия текущего фрагмента (TRACK NAME)



- Если данный фрагмент не имеет названия, на дисплее появляется сообщение «NO NAME».
- При следующем нажатии кнопки DISPLAY индикация на дисплее возвращается к начальной индикации прошедшего времени воспроизведения текущего фрагмента.

TRACK TIME → REMAIN TRACK TIME → TRACK NAME →

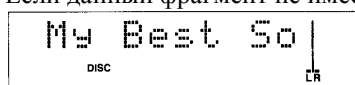
- Независимо от того, какая индикация имеется на дисплее, вы можете вывести на него название текущего фрагмента, нажав и удержав в нажатом положении кнопку DISPLAY (13) на устройстве или кнопки DISPLAY [18] на пульте дистанционного управления не менее, чем на 2 секунды.
- После показа названия текущего фрагмента на дисплее восстановится исходная индикация.
- Если воспроизведение записи с минидиска останавливается, когда на дисплее имеется индикация REMAIN TRACK TIME, индикация на дисплее вернется к TOTAL TIME.

Когда устройство записи и воспроизведения минидисков находится в режиме остановки

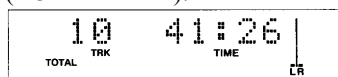
Нажимайте кнопку DISPLAY.

На дисплее появляется название текущего фрагмента (TRACK NAME)

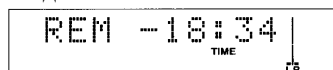
Если данный фрагмент не имеет названия, на дисплее появляется сообщение «NO NAME».



На дисплее появляется общее количество фрагментов на диске и общее время воспроизведения (TOTAL TIME).



На дисплее появляется оставшееся время записи на диск.



- Данная информация не появляется на дисплее, если вы используете минидиск, предназначенный только для воспроизведения.
- При нажатии кнопки DISPLAY устройство возвращается к изначальной индикации на дисплее, показывая прошедшее время воспроизведения текущего фрагмента.

DISC NAME → TOTAL TIME → Оставшееся время записи →

- Независимо от того, какая индикация имеется на дисплее, вы можете вывести на него название диска, нажав и удержав в нажатом положении кнопку не менее, чем на 2 секунды. После показа названия текущего фрагмента на дисплее восстановится исходная индикация.

Индикация на дисплее в режиме паузы записи

Вывод на дисплей времени записи (TRACK TIME)

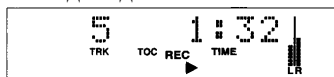


Вывод на дисплей оставшегося времени записи

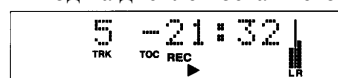


Индикация на дисплее в режиме записи

Вывод на дисплей истекшего времени (TRACK TIME)



Вывод на дисплей оставшегося времени записи



Вывод на дисплей названия записываемого фрагмента (TRACK NAME)

Если данный фрагмент не имеет названия, на дисплее появляется сообщение «NO NAME».

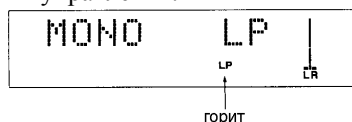


Дополнительные возможности записи

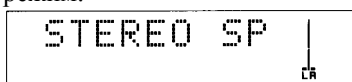
Монофоническая запись в режиме LP

Монофоническая запись в режиме LP позволяет записывать звучание приблизительно в два раза дольше, чем при осуществлении стереофонической записи.

- В режиме остановки или паузы записи нажмите кнопку LP/ST [6] на пульте дистанционного управления.



Каждый раз, когда вы нажимаете кнопку LP/ST на пульте дистанционного управления, устройство попеременно переключается в стереофонический режим и в монофонический LP режим.



- Вы не можете переключать данный режим во время записи, воспроизведения или паузы на устройстве записи и воспроизведения МиниДисков.
- Устройство записи на МиниДиск переключается в стереофонический режим, когда вы переключаете устройство из режима записи или паузы записи в режим остановки.

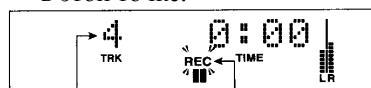
Осуществление записи с середины ранее записанного участка

Нижеследующая процедура позволяет вам осуществить запись новых фрагментов поверх уже имеющейся записи.

- Имейте в виду, что все фрагменты, которые находятся после точки начала новой записи, стираются полностью.
- Включите воспроизведение минидиска и затем, когда вы достигните той точки, с которой должна быть начата запись, нажмите кнопку PLAY/PAUSE на устройстве или кнопку PAUSE (II) на пульте дистанционного управления для переключения устройства в режим паузы.



- Нажмите кнопку REC. Устройство записи на минидиск переключается в режим паузы записи в этой точке.



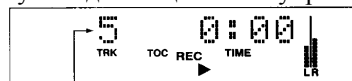
меняется с 3 на 4

мигает

- Для начала записи на минидиск нажмите кнопку PLAY/PAUSE на устройстве или кнопку PLAY (▶) или кнопку PAUSE (II) на пульте дистанционного управления.

Присваивание номеров фрагментов во время записи

Для увеличения номера фрагмента на единицу нажмите кнопку REC на устройстве или на пульте дистанционного управления.



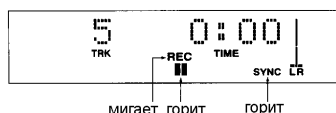
меняется с 4 на 5

- Используя функции редактирования записи на минидиске, вы можете после записи изменить номера фрагментов и границы между фрагментами.

Включение автоматической записи

Автоматически определяется начало фрагмента и запись начнется одновременно с началом.

- В режиме паузы записи нажмите кнопку A.L.SYNC.



2. Включите воспроизведение звучания, которое должно быть записано. Устройство записи на минидиск начинает запись автоматически и переключается в режим паузы записи, когда завершается воспроизведение звучания, которое должно быть записано.
 - Если производится запись через аналоговый вход, функция может работать неправильно из-за наличия шумов. Начните запись вручную.
 - Запись не может быть переключена в режим паузы записи, когда горит индикатор SYNC.
 - Нажмите кнопку PAUSE для перехода из режима автоматической записи в режим паузы записи, индикатор SYNC исчезнет.
 - Для отмены режима автоматической записи нажмите кнопку STOP.

Автоматическое сжатие пустых участков

При включенном режиме автоматической записи (горит индикатор SYNC) незаписанные участки между фрагментами могут быть сжаты до 4 секунд.

Если пустой участок менее 30 секунд, устанавливается пропуск в 4 секунды и продолжается запись, при записи через аналоговый вход номер фрагмента увеличивается, при записи через цифровой вход – остается прежним.

Если пустой участок более 30 секунд, устанавливается пропуск в 4 секунды и продолжается запись, при записи через аналоговый вход номер фрагмента увеличивается, при записи через цифровой вход – увеличивается.

При записи через аналоговый вход возможны ошибки в работе функции из-за наличия шумов.

Запись по таймеру

При использовании дополнительного аудио таймера Вы сможете записывать на минидиск, например программы радиовещания, автоматически.

1. Подключите кабели питания компонентов Вашей системы к таймеру.
2. Включите питание и выберите источник для записи, например, тюнер.
3. Загрузите минидиск и выберите соответствующий вход для записи кнопкой INPUT.
4. Если выбран аналоговый вход, установите режим паузы записи и настройте уровень записи.
5. Установите переключатель TIMER в положение REC.
6. Настройте аудио таймер на нужное время.
7. Когда установленное время будет достигнуто, система включится, запись начнется автоматически.

Предупреждения:

- Резервная память составляет 2 дня, после истечения этого времени невозможно будет осуществить запись ТОС.
- Если переключатель TIMER находится в положении REC, запись на минидиск начнется при каждом включении питания. Для предотвращения этого будьте внимательны, что переключатель установлен в положение OFF.
- Если закончится свободное место на диске, MD рекордер запишет ТОС и остановится.
- При использовании в комплекте с SR2020 обратитесь к руководству этого компонента.
- Невозможно выполнить вторую копию с цифровой записи через цифровой вход, остается возможной запись через аналоговый вход.

Сообщения об ошибках на дисплее

Can't COPY	<ul style="list-style-type: none"> Вы пытаетесь скопировать материал, который запрещено копировать. 	<ul style="list-style-type: none"> Замените источник звучания на тот, который можно копировать (обычный компакт-диск и т.п.).
PLAY ONLY	<ul style="list-style-type: none"> Вы пытаетесь осуществить запись или отредактировать МиниДиск, предназначенный только для воспроизведения. 	<ul style="list-style-type: none"> Замените МиниДиск на другой МиниДиск, на который можно осуществлять запись.
PROTECTED	<ul style="list-style-type: none"> Данный МиниДиск защищен от случайного стирания. 	<ul style="list-style-type: none"> Отмените защиту от случайного стирания.
DIN	<ul style="list-style-type: none"> Через выбранный цифровой вход 	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте подключение к

UNLOCK	не поступает нужный сигнал.	цифровому входу или произведите запись через аналоговый вход.
DISC FULL	<ul style="list-style-type: none"> На минидиске нет места для записи номеров фрагментов и названий (для диска, фрагментов и т.д.). 	<ul style="list-style-type: none"> Замените минидиск на другой минидиск, на который можно осуществлять запись.
Can't REC	<ul style="list-style-type: none"> Правильная запись не была осуществлена из-за ударов или царапин на диске. 	<ul style="list-style-type: none"> Повторите запись или замените минидиск.

Дополнительные возможности воспроизведения

Поиск (для воспроизведения с желаемой точки)

- Для поиска точки, которая находится до текущей позиции, во время воспроизведения или паузы воспроизведения нажмите и удержите в нажатом положении кнопку REVERSE SEARCH (◀◀).
- Для поиска точки, которая находится после текущей позиции, во время воспроизведения или паузы воспроизведения нажмите и удержите в нажатом положении кнопку FORWARD SEARCH (▶▶).
- Если поиск начинается в режиме воспроизведения, устройство вернется к нормальному воспроизведению в той точке, в которой вы отпустите кнопку.
- Если поиск начинается в режиме паузы воспроизведения, устройство вернется в режим паузы воспроизведения в той точке, в которой вы отпустите кнопку.
- В течение первых трех секунд после нажатия кнопки поиска скорость поиска будет медленной, и Вы сможете слышать звук, после этого начнется поиск с высокой скоростью.
- При нажатии кнопки FORWARD или REVERSE SEARCH, когда на дисплее имеется название фрагмента, приводит к изменению индикации на дисплее на индикацию прошедшего времени.

Пропуск (для перехода к началу определенного фрагмента диска)

Укажите номер фрагмента, к которому вы хотите перейти, с поворотного кольца (13) на устройстве, цифровых кнопок (от 0 до 9) [7] на пульте дистанционного управления или кнопок SKIP (◀◀ или ▶▶) на пульте дистанционного управления.

Для того, чтобы указать номер фрагмента с помощью с поворотного кольца (13) на устройстве:

- Для увеличения номера фрагмента поворачивайте кольцо по часовой стрелке.
- Для уменьшения номера фрагмента поворачивайте кольцо против часовой стрелки.

Выбор фрагмента с помощью цифровых кнопок (от 0 до 9) на пульте дистанционного управления:

- Для того, чтобы указать фрагмент № 3 → Нажмите 3.
- Для того, чтобы указать фрагмент № 12 → Нажмите 1, затем в пределах 1,5 секунд нажмите 2.
- Если указанного вами фрагмента нет на имеющемся диске, на дисплее появится индикация «ERROR» (ошибка).
В таком случае снова введите номер нужного вам фрагмента.

Выбор фрагмента с помощью кнопки SKIP (◀◀ или ▶▶) на пульте дистанционного управления:

- Для увеличения номера фрагмента нажимайте кнопку SKIP (▶▶) на пульте дистанционного управления.
- Для уменьшения номера фрагмента нажимайте кнопку SKIP (◀◀) на пульте дистанционного управления.
- Если перемещение к определенному фрагменту начинается в режиме воспроизведения, устройство вернется к нормальному воспроизведению с начала указанного вами фрагмента.

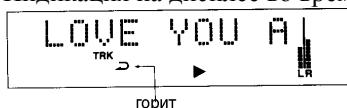
- Если перемещение к определенному фрагменту начинается в режиме паузы воспроизведения, устройство вернется в режим паузы воспроизведения в точке начала указанного вами фрагмента.
- Если вы указываете определенный фрагмент в режиме остановки, воспроизведение начинается с начала указанного вами фрагмента после нажатия кнопки PLAY/PAUSE на устройстве или кнопки PLAY на пульте дистанционного управления.

Повторное воспроизведение

При каждом нажатии кнопки REPEAT на пульте дистанционного управления режимы повторного воспроизведения переключаются следующим образом.

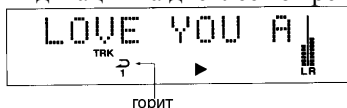
Повторное воспроизведение всех фрагментов: Все фрагменты диска воспроизводятся повторно.

Индикация на дисплее во время повторного воспроизведения всех фрагментов диска.



Повторное воспроизведение одного фрагмента: Указанный фрагмент диска будет воспроизводиться повторно.

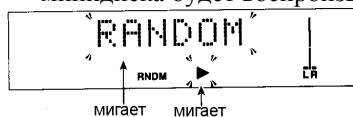
Индикация на дисплее во время повторного воспроизведения указанного фрагмента диска.



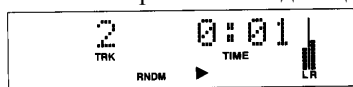
- Для отмены повторного воспроизведения нажмите кнопку REPEAT еще один или два раза. Нормальное воспроизведение → Повторное воспроизведение всех фрагментов → Повторное воспроизведение одного фрагмента →

Воспроизведение в случайном порядке

1. В режиме остановки или воспроизведения нажмите кнопку RANDOM на пульте дистанционного управления.
 2. На дисплее появляется индикация «RANDOM» и все фрагменты минидиска воспроизводятся в случайном порядке.
- Воспроизведение в случайном порядке остановится после того, как каждый фрагмент минидиска будет воспроизведен один раз.



После выбора того фрагмента диска, который будет воспроизводиться следующим, на дисплее появится нормальная индикация режима воспроизведения.



- Для возвращения к нормальному режиму воспроизведения снова нажмите кнопку RANDOM на пульте дистанционного управления.
- Во время воспроизведения в случайном порядке один из последующих фрагментов может быть воспроизведен, если вы повернете кольцо переключения по часовой стрелке или нажмете кнопку FORWARD SKIP ►► на пульте дистанционного управления.
- Если для выбора режима повторного воспроизведения всех фрагментов минидиска нажимается кнопка REPEAT, все фрагменты будут воспроизведены один раз в случайном порядке, затем воспроизведение в случайном порядке будет повторяться с выбором различной последовательности фрагментов для каждого цикла воспроизведения.

Воспроизведение минидиска по программе

Включение фрагментов минидиска в программу

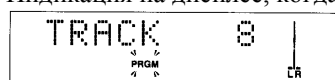
С помощью нижеследующей процедуры вы можете включить в программу в желаемом порядке до 20 фрагментов с минидиска.

1. Когда устройство записи и воспроизведения минидисков находится в режиме остановки, нажмите кнопку PROGRAM [9] на пульте дистанционного управления.
2. Укажите каждый фрагмент, который вы хотите включить в программу, с помощью цифровых кнопок (от 0 до 9) [7] на пульте дистанционного управления (При выборе фрагментов с двузначными и трехзначными номерами с помощью цифровых кнопок (от 0 до 9) на пульте дистанционного управления нажимайте кнопки с интервалом не более 1,5 секунд.)
- Каждый раз, когда выбирается фрагмент минидиска, на дисплее появляется его номер, затем общее количество запрограммированных фрагментов и их общее время воспроизведения.

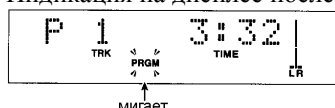
Индикация на дисплее во время готовности к программированию.



Индикация на дисплее, когда выбран фрагмент № 8.



Индикация на дисплее после того, как в программу включен первый фрагмент.



3. После включения в программу всех желаемых фрагментов еще раз нажмите кнопку PROGRAM на пульте дистанционного управления для завершения процедуры программирования. Устройство вернется в режим остановки.
- Даже после завершения процедуры программирования вы можете добавлять фрагменты в существующую программу, снова нажав кнопку PROGRAM на пульте дистанционного управления.

Воспроизведение программы

После завершения программирования или даже во время программирования фрагментов вы можете начать воспроизведение программы, нажав кнопку PLAY/PAUSE на устройстве или кнопку PLAY на пульте дистанционного управления.

Проверка программы

В режиме воспроизведения по программе или в режиме паузы воспроизведения по программе нажимайте кнопку PROGRAM на пульте дистанционного управления.

Запрограммированные фрагменты выводятся на дисплей в порядке их следования в программе.

Стирание программы целиком

Для стирания программы целиком нажмите кнопку EJECT на устройстве или на пульте дистанционного управления.

Программа целиком может быть стерта также при нажатии кнопки STOP на устройстве или на пульте дистанционного управления, когда устройство находится в режиме остановки.

Стирание из программы отдельного фрагмента

1. В режиме остановки воспроизведения по программе нажмите кнопку PROGRAM на пульте дистанционного управления.
2. Нажимайте кнопку FORWARD SEARCH (▶▶) или REVERSE SEARCH (◀◀) на пульте дистанционного управления для вывода на дисплей запрограммированных фрагментов

вместе с их порядковыми номерами в программе.

Когда на дисплее появится фрагмент, который вы хотите стереть из программы, нажмите кнопку DELETE/TIME SET на пульте дистанционного управления.

3. Нажмите кнопку PROGRAM снова.

Воспроизведение по таймеру

При использовании дополнительного аудио таймера Вы сможете автоматически включать воспроизведение минидиска в нужное время.

1. Подключите кабели питания компонентов Вашей системы к таймеру.
 2. Загрузите минидиск и выберите соответствующий вход для записи кнопкой INPUT.
 3. Установите переключатель TIMER в положение PLAY.
 4. Установите переключатель входов усилителя на воспроизведение этого аппарата.
 5. Настройте аудио таймер на нужное время.
 6. Когда установленное время будет достигнуто, система включится, воспроизведение начнется автоматически.
- При использовании в комплекте с CR2020 обратитесь к руководству этого компонента.

Редактирование записи на минидиске

Операции доступные при использовании функций редактирования

Разделение фрагмента (функция DIVIDE)

- Данная функция позволяет разделить фрагмент записи на два фрагмента в желаемой точке. Номера фрагментов, следующих после разделенного фрагмента, увеличиваются на единицу.

Объединение двух последовательных фрагментов (функция COMBINE)

- Данная функция позволяет объединить два последовательных фрагмента в один фрагмент. Номера фрагментов, следующих после объединенных фрагментов, уменьшаются на единицу.

Перемещение фрагмента (функция MOVE)

Данная функция позволяет переместить фрагмент в желаемую позицию

- Номера фрагментов после перемещения изменяются автоматически.

Изменение порядка следования фрагментов (функция PROGRAM MOVE)

Данная функция позволяет изменить порядок следования фрагментов как указано в режиме программирования.

- После перемещения по программе номера фрагментов устанавливаются автоматически. (Номера фрагментов, не включенных в программу, также изменяются и автоматически устанавливаются после запрограммированных фрагментов.)

Стирание фрагмента (фрагментов) (функция ERASE/ALL ERASE)

Данные функции позволяют стереть отдельный фрагмент или все фрагменты на диске (вместе с названиями диска и фрагментов).

- Номера всех фрагментов, следующих за стертым фрагментом, уменьшаются на единицу.

Присваивание имени диску или фрагменту (функция NAME)

Данная функция позволяет присвоить название диску или каждому фрагменту. Названия фрагментов выводятся на дисплей во время воспроизведения, операций поиска и пропуска, поэтому вы можете легко идентифицировать фрагменты.

Вы можете ввести название, состоящее из букв (прописных и строчных), цифр и символов.

Процедура редактирования

Требуемая функция редактирования может быть выбрана из меню редактирования.

Функции, которые могут быть выбраны из меню редактирования, могут быть различны и зависят от того, в каком режиме было устройство перед началом редактирования.

1. Вывод на дисплей меню редактирования: нажимайте кнопку EDIT на устройстве или на пульте дистанционного управления для вывода на дисплей меню редактирования.
 2. Выбор меню редактирования: При каждом нажатии кнопки EDIT на устройстве или на пульте дистанционного управления изменяется меню редактирования на дисплее.
 3. Начало редактирования: Нажмите кнопку ENTER для использования выбранной в меню функции редактирования
- Для отмены процесса редактирования посередине нажмите кнопку MD STOP (16) на устройстве или кнопку STOP (■) [10] на пульте дистанционного управления.

4. Редактирование: описание функций см. ниже.
5. Запись на диск: для записи произведенных изменений нажмите кнопку EJECT или POWER, включится режим WRITING (TOC).

Функции редактирования, которые могут выбираться в каждом режиме работы устройства

	Режим остановки (на дисплее показано общее количество фрагментов)	Режим остановки (когда был выбран какой-либо фрагмент)	Режим воспроизведения	Режим паузы воспроизведения	Запись или пауза записи	После программирования
DISC NAME	○	✕	✕	✕	✕	✕
TRACK NAME	✕	○	○	○	○	✕
DIVIDE	✕	✕	✕	○	✕	✕
COMBINE	✕	○	✕	○	✕	✕
MOVE	✕	○	✕	○	✕	✕
PROGRAM MODE	✕	✕	✕	✕	✕	○
ERASE	✕	○	✕	○	✕	✕
ALL ERASE	○	✕	✕	✕	✕	✕

○ - редактирование возможно

✕ - редактирование невозможно

Изменение границ между фрагментами

Разделение фрагмента (функция DIVIDE)

Данная функция позволяет разделить фрагмент записи на два фрагмента в желаемой точке.

1. Во время воспроизведения фрагмента, который должен быть разделен, нажмите кнопку MD PLAY/PAUSE на устройстве или кнопку PAUSE (II) на пульте дистанционного управления. Устройство записи МиниДисков переключается в режим паузы записи.
 2. Нажимайте кнопку EDIT для вывода на дисплей меню редактирования «DIVIDE».
 3. Нажмите кнопку ENTER. На дисплее появится сообщение «REHEARSAL», 4 секунды до выбранной точки разделения текущего фрагмента будут воспроизведены. Появится вопрос «DIVIDE OK?».
- Если вы хотите отменить данную операцию, нажмите кнопку STOP (■). Вы можете немного изменить точку разделения (до 7.5 секунд) клавишами SKIP (◀ и ▶) или поворотным кольцом.
4. Нажмите кнопку ENTER снова для подтверждения разделения. Появится сообщение «COMPLETE».
 5. Фрагмент разделяется, и записывающее устройство переключается в режим воспроизведения нового фрагмента, полученного путем использования функции разделения DIVIDE. Номера всех фрагментов, следующих после бывшего фрагмента, разделенного с помощью функции разделения DIVIDE, увеличиваются на единицу.

Объединение двух последовательных фрагментов (функция COMBINE)

Данная функция позволяет объединить два последовательных фрагмента в один фрагмент.

1. В режиме остановки укажите второй из объединяемых фрагментов с помощью цифровых кнопок (от 0 до 9), кнопку SKIP (◀ и ▶) [6] на пульте дистанционного управления или поворотным кольцом на самом устройстве.
- Вместо приведенной выше операции вы можете нажать кнопку PLAY/PAUSE на устройстве или кнопку PAUSE (II) на пульте дистанционного управления во время воспроизведения второго из объединяемых фрагментов.
2. Нажимайте кнопку EDIT для вывода на дисплей меню редактирования «COMBINE».
 3. Нажмите кнопку ENTER. На дисплее появится запрос на подтверждение «3 + 4?». Если вы хотите отменить данную операцию, нажмите кнопку STOP (■).
 4. Еще раз нажмите кнопку ENTER. На дисплее появится «COMPLETE».

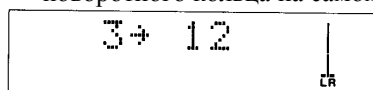
Фрагменты объединяются, и номера всех фрагментов, следующих после объединенного фрагмента, уменьшаются на единицу.

Изменение последовательности фрагментов

Перемещение фрагмента (функция MOVE)

Нижеследующая процедура позволяет переместить фрагмент в желаемую позицию.

1. В режиме остановки укажите фрагмент, который вы хотите переместить, с помощью цифровых кнопок (от 0 до 9), кнопки SKIP (◀ и ▶) на пульте дистанционного управления или поворотного кольца на самом устройстве.
- Вместо приведенной выше операции вы можете нажать кнопку PLAY/PAUSE на устройстве или кнопку PAUSE (II) на пульте дистанционного управления во время воспроизведения фрагмента, который вы хотите переместить.
2. Нажимайте кнопку EDIT для вывода на дисплей меню редактирования «MOVE».
3. Нажмите кнопку ENTER. На дисплее появится сообщение, содержащее предложение указать место, в которое вы хотите переместить данный фрагмент.
4. Укажите место, в которое вы хотите переместить данный фрагмент, с помощью цифровых кнопок (от 0 до 9), кнопки SKIP (◀ и ▶) на пульте дистанционного управления или поворотного кольца на самом устройстве.



На дисплее показано, что фрагмент № 3 будет перемещен в позицию № 12.

- Если вы хотите отменить данную операцию, нажмите кнопку STOP.
5. Еще раз нажмите кнопку ENTER.
Фрагмент перемещается и записывающее устройство переключается в режим остановки в начале фрагмента, полученного путем перемещения MOVE.

Изменение порядка следования фрагментов (функция PROGRAM MOVE)

Нижеследующая процедура позволяет изменить порядок следования фрагментов как указано в режиме программирования.

Фрагменты, не включенные в программу, располагаются после фрагментов, которые были включены в программу и перемещены.

Если один и тот же фрагмент включен в программу более одного раза, приоритет имеет тот шаг программы, в котором он запрограммирован в последний раз.

1. Запрограммируйте фрагменты, которые вы хотите переместить, и выйдите из режима программирования.
2. Нажимайте кнопку EDIT для вывода на дисплей меню редактирования «PRGM MOVE».
3. Нажмите кнопку ENTER. На дисплее появится подтверждающее сообщение «PRGM MOVE?»..
Если Вы хотите отменить данную операцию, нажмите STOP (■).
4. Еще раз нажмите кнопку ENTER.
Порядок следования фрагментов изменяется, как указано в программе и затем программа стирается.

Стирание фрагмента (фрагментов)

Стирание отдельного фрагмента (функция ERASE)

Нижеследующая процедура позволяет вам стереть определенный фрагмент (вместе с его названием).

1. В режиме остановки укажите фрагмент, который вы хотите стереть, с помощью цифровых кнопок (от 0 до 9), кнопки SKIP (◀ и ▶) на пульте дистанционного управления или поворотного кольца на самом устройстве.
- Вместо приведенной выше операции вы можете нажать кнопку PLAY/PAUSE на устройстве или кнопку PAUSE (II) на пульте дистанционного управления во время воспроизведения фрагмента, который вы хотите стереть.
2. Нажимайте кнопку EDIT для вывода на дисплей меню редактирования «ERASE».
3. Нажмите кнопку ENTER. На дисплее появится подтверждающее сообщение «ERASE?».
- Если вы хотите отменить данную операцию, нажмите кнопку STOP (■).

4. Еще раз нажмите кнопку ENTER.

Фрагмент стирается и записывающее устройство переключается в режим остановки в начале следующего фрагмента.

Номера всех фрагментов, следующих после стертого фрагмента, уменьшаются на единицу

Стирание всех фрагментов на диске (функция ALL ERASE)

Нижеследующая процедура позволяет вам стереть все фрагменты на диске (вместе с названием диска и названиями фрагментов).

1. Переключите устройство записи на минидиски в режим остановки
На дисплее появится общее число фрагментов на минидиске и их общее время воспроизведения.
2. Нажимайте кнопку EDIT для вывода на дисплей меню редактирования «ALL ERASE».
3. Нажмите кнопку ENTER. На дисплее появится подтверждающее сообщение.
 - Если вы хотите отменить данную операцию, нажмите кнопку STOP (■).
4. Еще раз нажмите кнопку ENTER.
Все фрагменты на диске (включая названия фрагментов, номера фрагментов и название диска) стираются. Минидиск становится чистым.

Присваивание названий диску и фрагментам

Вы можете создать название для диска и для 255 фрагментов, записанных на этом диске.

При создании названия для диска или фрагмента вы можете использовать приблизительно до 63 символов. Если вы попытаетесь использовать для названия более 63 символов, на дисплее появится индикация «NAME FULL».

На каждый минидиск может быть записано до 1600 символов в качестве названий для диска и фрагментов, записанных на нем. Если вы попытаетесь ввести более 1600 символов, на дисплее появится сообщение «TOC FULL».

Типы символов, которые можно использовать

Тип символов	Используемые символы
Буквы (прописные)	A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
Буквы (строчные)	a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
Цифры и символы	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ! « # \$ % & ` () * + , - . ; : < = > ? @ _ `

Выбор типа символа

При каждом нажатии кнопки DATE/CHAR на пульте дистанционного управления изменяется тип вводимого символа.

Буквы (прописные) → Буквы (строчные) → Цифры → символы → пробел

Выбор символа

Символ в позиции курсора изменяется каждый раз, когда вы поворачиваете кольцо на устройстве или нажимаете кнопки SKIP на пульте дистанционного управления.

Символ в позиции курсора изменяется.

Ввод выбранного символа

Нажмите кнопку. Вводится выбранный символ и курсор перемещается направо в следующую позицию.

Повторяйте приведенные выше шаги для ввода всех требуемых символов названия.

Создание названия для диска (DISC NAME)

Нижеследующая процедура позволяет создать название для минидиска.

Название диска будет выводиться на дисплей при его загрузке, а также в других случаях.

1. Переключите устройство записи на минидиски в режим остановки
На дисплее появится общее число фрагментов на минидиске и их общее время воспроизведения.
2. Нажимайте кнопку EDIT для вывода на дисплей меню редактирования «DISC NAME».
3. Нажмите кнопку ENTER.
Устройство записи на минидиски переключается в режим ввода символов.
4. Выберите тип символа, нажимая кнопку DATE/CHAR на пульте дистанционного управления.
5. Выберите символ, поворачивая переключатель на устройстве или нажимая кнопки SKIP на пульте дистанционного управления.

6. Нажмите кнопку ENTER для ввода в название выбранного символа.
Повторяйте шаги 5 и 6 до тех пор, пока не будут введены все символы названия.
7. После того, как были введены все символы названия, нажмите кнопку EDIT.
После этого создание названия для диска завершено.

Создание названия для фрагмента (TRACK NAME)

Нижеследующая процедура позволяет создать название для фрагмента минидиска.
Название фрагмента будет выводиться на дисплей при его выборе или воспроизведении.

1. В режиме остановки укажите фрагмент, для которого вы хотите создать название, с помощью цифровых кнопок (от 0 до 9), кнопки SKIP на пульте дистанционного управления или поворотного кольца на самом устройстве.
2. Нажимайте кнопку EDIT для вывода на дисплей меню редактирования «TRACK NAME».
- Вместо выполнения шагов 1 и 2 данной процедуры вы можете нажать кнопку EDIT во время воспроизведения, паузы или паузы записи того фрагмента, которому вы хотите присвоить название. Если кнопка нажимается в режимах воспроизведения или паузы, начинается повторное воспроизведение данного фрагмента.

Дальнейшая процедура ввода названия идентична шагам с 3 по 7 процедуры «Создание названия для диска».

После того, как введены все символы названия, устройство записи возвращается в предыдущий режим работы.

Изменение ранее введенных символов

Нижеследующая процедура позволяет изменить символы, введенные при создании названия для диска или фрагмента.

Прежде всего, войдите в режим создания названия для диска или фрагмента. (Процедура изменения названия идентична процедуре создания названия.)

Для стирания символа (символов)

1. Нажимайте кнопку FORWARD SEARCH (▶▶) или кнопку REVERSE SEARCH (◀◀), чтобы замигал тот символ в названии, который вы хотите удалить.
 2. Нажмите кнопку DELETE/TIME SET.
- Символы, стоящие после удаленного символа, сдвигаются влево.
Каждый раз, когда нажимается кнопка DELETE/TIME SET, стирается символ, стоящий в позиции курсора.
- Если вы хотите отменить данную операцию, нажмите кнопку STOP (■).

3. Нажмите кнопку EDIT.

Для изменения символа

1. Нажимайте кнопку FORWARD SEARCH (▶▶) или кнопку REVERSE SEARCH (◀◀) на пульте дистанционного управления, чтобы замигал тот символ в названии, который вы хотите заменить.
2. Выберите символ, на который вы хотите заменить выбранный в названии символ, поворачивая кольцо на устройстве или нажимая кнопки SKIP на пульте дистанционного управления, и нажмите кнопку ENTER.
- Если вы хотите отменить данную операцию, нажмите кнопку STOP (■).
3. Нажмите кнопку EDIT.

Дополнительные функции

Настройка даты и времени

Если вы настроите дату и время, дата и время записи будут автоматически записываться на минидиск во время записи.

1. Установите устройство в режим остановки.
2. Нажмите и удерживайте в нажатом положении около 2 секунд кнопку DELETE/TIME SET для того, чтобы войти в режим настройки даты и времени.

3. Выберите цифру с помощью поворотного кольца на устройстве или кнопки SKIP на пульте дистанционного управления и нажмите кнопку ENTER для того, чтобы ввести ее в память. Повторите последовательно данный шаг для каждой цифры года, месяца, дня, часа и минуты.
4. После настройки всех требуемых цифр снова нажмите кнопку ENTER для того, чтобы выйти из режима настройки даты и времени.
Имейте в виду, что вы не сможете выйти из данного режима, если месяц или день настроены неправильно.

Если питание прекращено более чем на 10 минут, установка стирается.

- Для вывода на дисплей текущего времени нажмите кнопку DATE/CHAR на пульте дистанционного управления в режиме остановки, для вывода на дисплей времени и даты записи нажмите кнопку DATE/CHAR на пульте дистанционного управления в режиме воспроизведения.

Работа в системе

Этот аппарат имеет функцию дистанционного управления, а также при подключении к компоненту серии (ресивер + CD-проигрыватель) может управляться через него.

Запись по системному таймеру

Пример: запись с тюнера CR2020.

1. Установите переключатель TIMER в положение REC.
2. Установите на MD2020 режим паузы записи и отрегулируйте уровень записи.
3. Настройте нужную радиостанцию на CR2020.
4. Установите время программы на CR2020 (обратитесь к инструкции этого компонента).
5. Когда установленное время будет достигнуто, запись начнется автоматически.

Для пользователей, имеющих другие компоненты

При правильном соединении компонентов системы запись может быть выполнена одним нажатием (прочитайте также руководство подключенного компонента).

Копирование компакт диска

1. Нажмите кнопку DUBB.CD (5) на пульте ДУ.
2. Начинается воспроизведение компакт диска и запись минидиска.

Копирование минидиска на кассету

1. Нажмите кнопку DUBB.TAPE (4) на пульте ДУ.
2. Автоматически начинается запись на кассету и воспроизведение минидиска.

Предупреждение: кнопка DUBB.TAPE не может использоваться для копирования кассеты на минидиск.

Обслуживание

- Если устройство загрязнилось, протрите его мягкой сухой тряпкой. Если корпус устройства сильно загрязнен, обмакните мягкую тряпку в раствор нейтрального моющего средства (5х - 6х), хорошо отожмите тряпку, вытрите пятна и затем протрите корпус сухой мягкой тряпкой.
- Никогда не используйте спирт, растворитель, бензин, инсектициды или другие летучие вещества, потому что такие химические вещества могут повредить внешний вид корпуса устройства.
Также никогда не очищайте устройство химически обработанной тканью или не оставляйте устройство с ней в длительном контакте, потому что это может привести к ухудшению внешнего вида устройства или удалению с него покрытия.

Меры безопасности при эксплуатации

- Стекла в теплой комнате зимой часто покрываются сконденсировавшейся влагой. Так как внутри устройства записи и воспроизведения минидисков имеются оптические линзы, такое же явление происходит в нижеследующих случаях.
 - В комнате сразу же после включения отопления.
 - В комнате с высокой влажностью.
 - Когда устройство переносится из холодного места в теплую комнату.

При появлении конденсации устройство может работать неправильно, потому что не сможет считывать данные с диска. В таком случае оставьте устройство приблизительно на полчаса, прежде чем попытаться снова его использовать.

- Проигрыватель компакт-дисков/устройство записи и воспроизведения минидисков может влиять на качество приема тюнера или телевизора. В этом случае установите проигрыватель компакт-дисков/устройство записи и воспроизведения минидисков подальше от тюнера или телевизора.
- По сравнению с аналоговыми пластинками компакт-диски и минидиски имеют очень маленький уровень шумов, которые практически не слышны во время воспроизведения музыки. Никогда не устанавливайте на усилителе слишком высокий уровень громкости, иначе другие устройства могут быть повреждены после начала звучания музыки.

Обращение с сухими батарейками

Неправильное использование батареек может привести к вытеканию из них электролита или взрыву. Особенно следите за следующим.

- Вставляйте батарейки, соблюдая полярность (+) и (-), указанную на устройствах.
- Никогда не используйте новые и использованные батарейки одновременно.
- напряжение батареек одного размера может быть различным. Никогда не используйте вместе батарейки разного типа.
- Некоторые батарейки можно подзаряжать, а другие нельзя. Перед использованием батареек обязательно прочитайте все предостережения, указанные на них.

Примечания по обращению с минидисками

Никогда не дотрагивайтесь до самого диска

- Никогда не открывайте шторку и не дотрагивайтесь прямо до диска.
- Если вы будете открывать шторку с усилием, вы можете ее сломать.

Будьте осторожны, когда наклеиваете этикетку

Если вы хотите наклеить на картридж минидиска этикетку, обязательно соблюдайте нижеследующие правила.

Если этикетка наклеена неправильно, минидиск может прилипнуть внутри записывающего устройства и вы не сможете его удалить.

- Приклеивайте этикетку только в отведенном месте.
- Никогда не наклеивайте две этикетки друг на друга.
- Если этикетка надорвана или наполовину скручена, приклейте вместо нее другую этикетку.

Отключение устройства от сети

При перестановке устройства, отключением от сети, записи по таймеру:

1. резервная память для установок текущего времени 10 минут.
2. Резервная память для данных ТОС и входного режима (цифровой/аналоговый) около 2 дней.

Сообщения об ошибках на дисплее

Сообщение	Описание	Действие
NO DISC	<ul style="list-style-type: none"> • минидиск не загружен. • Не могут быть считаны данные с минидиска. 	<ul style="list-style-type: none"> • Загрузите минидиск. • Удалите и снова загрузите минидиск.
DISC FULL	<ul style="list-style-type: none"> • На минидиске нет больше места для записи. 	<ul style="list-style-type: none"> • Замените минидиск на другой минидиск, на который можно осуществлять запись.
BLANC DISC	<ul style="list-style-type: none"> • На минидиске ничего не записано (нет ни записи ни названия диска). 	<ul style="list-style-type: none"> • Если вы хотите осуществлять воспроизведение, замените минидиск на минидиск с записью.
00:00	<ul style="list-style-type: none"> • На минидиске нет записи музыки. 	<ul style="list-style-type: none"> • Замените минидиск на минидиск с записью.

PLAY ONLY	<ul style="list-style-type: none"> Вы пытаетесь осуществить запись или отредактировать минидиск, предназначенный только для воспроизведения. 	<ul style="list-style-type: none"> Замените минидиск на другой минидиск, на который можно осуществлять запись.
PROTECTED	<ul style="list-style-type: none"> Данный минидиск защищен от случайного стирания. 	<ul style="list-style-type: none"> Отмените защиту от случайного стирания.
TOC FULL	<ul style="list-style-type: none"> На минидиске нет места для записи номеров фрагментов и названий (для диска, фрагментов и т.д.). 	<ul style="list-style-type: none"> Замените минидиск на другой минидиск, на который можно осуществлять запись.
Can't REC	<ul style="list-style-type: none"> Правильная запись не была осуществлена из-за ударов или царапин на диске. 	<ul style="list-style-type: none"> Повторите запись или замените минидиск.
Can't EDIT	<ul style="list-style-type: none"> Редактирование невозможно. 	<ul style="list-style-type: none"> Возобновите редактирование, изменив позицию, в которой было остановлено воспроизведение фрагмента.
DISC ERR	<ul style="list-style-type: none"> На диске записаны не музыкальные данные. Записанные в таблице содержания данные не отвечают техническим характеристикам минидиска. 	<ul style="list-style-type: none"> Замените минидиск на другой минидиск. Выполните операцию ALL ERASE (стереть все) и повторите запись.
Can't COPY	<ul style="list-style-type: none"> Вы пытаетесь скопировать материал, который запрещено копировать. 	<ul style="list-style-type: none"> Замените источник звучания на тот, который можно копировать (обычный компакт-диск и т.п.).
WRITE ERR	<ul style="list-style-type: none"> Данные не могут быть записаны в таблицу содержания из-за удара или царапины на диске. 	<ul style="list-style-type: none"> Для повторной записи данных выключите питание. (Следите. Чтобы при записи данных устройство не подвергалось ударам.)
Din UNLOCK	<ul style="list-style-type: none"> Когда выбран цифровой вход, нормальный сигнал не поступает. 	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что соединение с разъемом DIGITAL сделано правильно. Используйте вход ANALOG, если вы не должны осуществлять запись с цифрового входа.
ERROR	<ul style="list-style-type: none"> Неправильно сделанная операция. 	<ul style="list-style-type: none"> Снова прочитайте инструкцию и осуществите операцию правильно.

Ограничения системы записи на минидиск

Так как принцип записи на минидиск отличается от принципа записи на кассету или цифровую кассету, он имеет некоторые ограничения. Эти ограничения могут привести к определенным трудностям, описанным ниже, но помните, пожалуйста, что эти трудности связаны с принципами функционирования системы, а не с сбоями в работе устройства.

Трудности	Разъяснение ограничений
До полного использования времени записи на минидиск на дисплее появляется индикация «TOC FULL».	В системе записи на минидиск границы фрагментов записи заносятся в таблицу содержания TOC. Следовательно, при повторных записях или редактировании со стиранием частей фрагментов таблица содержания может переполниться и запись станет невозможной еще до того, как исчерпается предельное количество фрагментов (254 фрагмента). (Вы можете использовать такой диск после того, как сотрете с него все фрагменты с помощью процедуры ALL ERASE.)
До полного использования времени записи на минидиск на дисплее появляется индикация «TOC FULL».	Если минидиск имеет царапины или другие повреждения, такие участки его поверхности станут недоступными для записи, что приведет к уменьшению общего времени записи.
Оставшееся время записи на диск не возрастает, хотя вы стерли с диска некоторые фрагменты.	Фрагменты, продолжительность которых менее 12 секунд, не учитываются в оставшемся времени записи на диск.

Общее прошедшее время записи и оставшееся время записи в сумме не составляют доступное время записи на диск.	Минимальным блоком при записи данных является кластер (около 2 секунд). Даже те данные, которые не превышают 2 секунды, используют блок в 2 секунды, поэтому реальное время записи на диск будет короче номинального времени. Также, если минидиск поцарапан, участки его поверхности с царапинами станут недоступными для записи, что приведет к уменьшению общего времени записи. (Если царапина обнаруживается во время записи, на дисплее появляется индикация «DEFECT» и номер фрагмента автоматически увеличивается на единицу.)
Функция объединения COMBINE иногда становится недоступной.	При использовании минидиска, на котором многократно осуществлялась запись или редактирование, иногда становится невозможным использовать функцию объединения COMBINE. Невозможно объединить фрагменты, записанные через цифровой вход (с компакт-диска, минидиска и т.д.), с фрагментами, записанными через аналоговый вход.
Звучание прерывается во время поиска в прямом и обратном направлении.	При осуществлении поиска на минидиске, на котором осуществлялась запись или редактирование, звучание может иногда прерываться.

Поиск неисправностей

В случае каких-либо трудностей перед обращением в сервис проверяйте нижеследующее. Простая ошибка в процедуре управления часто принимается за неисправность устройства. Если неисправность сохранится после всех проверок, пожалуйста, обратитесь к дилеру или ближайшему дистрибьютору MARANTZ или в авторизованный сервисный центр MARANTZ.

Невозможно осуществить дистанционное управление.

1. Направляется ли пульт дистанционного управления на сенсор дистанционного управления на устройстве? Нет ли между ними каких-либо препятствий?
2. Не израсходован ли заряд батареек в пульте дистанционного управления ?
3. Не попадает ли на сенсор дистанционного управления на устройстве сильное освещение?
4. Установлен ли переключатель REMOTE на задней панели устройства в положение EXTERNAL или SYSTEM?

Устройство записи воспроизведения минидисков не функционирует.

1. Правильно ли подключен кабель подачи питания?
2. Правильно ли подключены усилитель и акустические системы?
3. Не установлен ли регулятор уровня громкости на усилителе в положение минимальной громкости?

Невозможно осуществить запись на минидиск.

1. Загружен ли минидиск?
2. Не закрыта ли пластинка защиты от случайного стирания на картридже минидиска?
3. Правильно ли установлен уровень записи?

Звучание искажено.

1. Не установлен ли слишком высокий уровень записи при записи на минидиск?

На звучание влияет низкочастотный фон.

1. Правильно ли подключены соединительные кабели?
2. Нет ли рядом с данным устройством оборудования, создающего магнитное поле (включая телевизор, электродвигатель или трансформатор)?
3. Если устройство устанавливается на усилитель или под него, оно может воспринимать помехи от некоторых усилителей. В таком случае, установите устройство в таком месте, где на него не будет влиять усилитель. То же самое относится и к установке около телевизора.
4. Попробуйте подключить вилку кабеля питания к розетке, поменяв между собой правый и левый контакт вилки.

Технические характеристики

Частотный диапазон	20 – 20000 Гц
лазер	Полупроводниковый
Система записи	Модуляция магнитного поля
Разделение каналов	Более 85 дБ (1 кГц)
Частота дискретизации	44,1 кГц
Потребляемая мощность	16 Вт
размеры	210x71,5x310 мм
масса	3,3 кг
Оптический кабель	– 1
Аудио стерео RCA кабель	– 2
Коаксиальный кабель	– 1 пара
Кабель ДУ	- 1
Пульт ДУ RC110DRMD	– 1
Батарейки тип AA	– 2